

PORTUGUESE ILLUSTRATION & COMICS PROMOTION GRANTS FOR THE TRANSLATION AND PUBLICATION ABROAD

FUNDED BY THE DIRECTORATE GENERAL FOR BOOKS, ARCHIVES AND LIBRARIES
DGLAB / MINISTRY OF CULTURE

PURPOSE

- PROVIDE FINANCIAL SUPPORT TO THE **TRANSLATION COSTS AND THE PRODUCTION COSTS:**
 - OF PICTURE BOOKS AND COMICS BY PORTUGUESE AUTHORS ORIGINALLY WRITTEN IN PORTUGUESE
 - OF ORIGINAL PROJECTS BY PORTUGUESE ILLUSTRATORS AND PORTUGUESE WRITERS
- PROVIDE FINANCIAL SUPPORT TO THE PRODUCTION COSTS:
 - OF PICTURE BOOKS AND COMICS BY PORTUGUESE ILLUSTRATORS AND FOREIGN WRITERS
 - OF ORIGINAL PROJECTS WHERE PORTUGUESE ILLUSTRATION IS INCLUDED
- TO BE PUBLISHED AND DISTRIBUTED ABROAD
- CHILDREN'S BOOKS, GRAPHIC NOVELS, COMICS OR ANY OTHER ILLUSTRATED BOOK ARE ELIGIBLE

RECIPIENTS

- THE FUNDING IS PAID TO THE PUBLISHER
- EACH PUBLISHER CAN SUBMIT MORE THAN ONE APPLICATION
- PORTUGUESE AND FOREIGN PUBLISHERS MAY APPLY

SUBMISSION

- THE APPLICATION IS SUBMITTED BY THE PUBLISHER
- INCLUDES **ONE** APPLICATION FORM **PER BOOK** AND:
 - THE **COPYRIGHT AGREEMENT**
 - THE **TRANSLATION CONTRACT**
- THE DEADLINE FOR APPLICATION IS THE 31st MAY
- THE APPLICATION IS SUBMITTED BY EMAIL: internacional@dglab.gov.pt
- CONFIRMATION OF RECEIPT IS ALWAYS SENT BY EMAIL. IF YOU DO NOT RECEIVE A CONFIRMATION MESSAGE WITHIN A WEEK, PLEASE CONTACT internacional@dglab.gov.pt

SUPPORT ASSIGNMENT

- THE PAYMENT WILL BE MADE BY THE END OF THE YEAR OF THE APPLICATION
- THE PUBLISHER IS ASKED TO SIGN AN AGREEMENT WITH THE DGLAB CONCERNING THE SUPPORT TO BE GIVEN

PUBLISHER'S COMMITMENTS

- THE SUPPORTED WORKS MUST INCLUDE THE DGLAB LOGO AND THE FOLLOWING INSCRIPTION:

Funded by the DGLAB/Culture – PORTUGAL

- THE INSCRIPTION CAN BE PRINTED ON THE BACK COVER OR ON THE ACKNOWLEDGMENTS PAGE

- THE DGLAB RECEIVES FIVE COPIES OF THE PRINTED BOOK

FOR FURTHER INFORMATION PLEASE CONTACT:

DGLAB | Ministry of Culture

Direção-Geral do Livro, dos Arquivos e das Bibliotecas

Torre do Tombo – Alameda da Universidade – 1649-010 Lisboa

internacional@dglab.gov.pt



DIREÇÃO-GERAL DO LIVRO,
DOS ARQUIVOS E DAS BIBLIOTECAS

PORTUGUESE ILLUSTRATION & COMICS PROMOTION GRANTS FOR THE TRANSLATION AND PUBLICATION ABROAD

(Please do not fill in this form by hand)

1. PUBLISHER

COMPANY NAME: _____

CONTACT PERSON: _____ E-mail: _____

ADDRESS: _____

POSTAL CODE _____ CITY: _____ COUNTRY: _____

PHONE NUMBER: _____ WEBSITE: _____

TAX ID NUMBER : _____

2. BOOK TO BE PUBLISHED

TITLE: _____

ILLUSTRATOR: _____

WRITER: _____

TRANSLATOR: _____ EMAIL: _____

LANGUAGE: _____ PRINT RUN: _____ PAGES: _____

RETAIL PRICE: (€ EURO): _____ EXPECTED PUBLICATION DATE (MM-YYYY): _____

3. PORTUGUESE EDITION

TITLE: _____

PUBLISHER: _____ PUBLICATION DATE (MM-YYYY): _____

In case of anthologies, please attach a list of all the authors and original works concerned.

4. BUDGET (€ EUROS)

4.1 COPYRIGHT COST (ADVANCE):

ILLUSTRATOR: _____ €

WRITER: _____ €

SUB-TOTAL: _____ €

4.2 TRANSLATION COST: _____ €

4.3 PRODUCTION COST:

DESIGN : _____ €

FILES: _____ €

PAPER + PRINTING: _____ €

SUB-TOTAL: _____ €

TOTAL (4.1 + 4.2 + 4.3) _____ €

5. RELEVANT INFORMATION & OTHER FUNDING:

6. DON'T FORGET TO ADD:

COPYRIGHT CONTRACTS

TRANSLATION CONTRACT

BANK DETAILS FORM

TRANSLATOR'S CV

DATE: _____ SIGNATURE: _____